

## Porównanie tłumaczeń Jana 3:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Wierzący w — Syna ma życie wieczne, — zaś nieposłuszny — Synowi nie zobaczy życia, ale — gniew — Boga pozostaje na nim.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ten który wierzy w Syna ma życie wieczne ten zaś który nie okazuje posłuszeństwa Synowi nie zobaczy życia ale gniew Boga pozostaje na nim
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto wierzy w Syna, ma życie wieczne, <sup>1)</sup> nieposłuszny zaś Synowi nie zobaczy życia, ale ciąży na nim gniew Boga. <sup>2)</sup>
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wierzący w Syna ma życie wieczne. Zaś nieuległy Synowi nie zobaczy życia, ale gniew Boga pozostaje na nim.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	(Ten) który wierzy w Syna ma życie wieczne (ten) zaś który nie okazuje posłuszeństwa Synowi nie zobaczy życia ale gniew Boga pozostaje na nim

<sup>1)</sup> J 5:24; J 6:47

<sup>2)</sup> 2Krl 22:13; Ps 2:12; Ml 3:19; Rz 1:18; Rz 2:8; Ef 5:6; 1Tes 2:16